

Úradný vestník

Európskej únie

L 120



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 62

8. mája 2019

Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/702 z 15. apríla 2019 o uzavretí Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Kanadou na strane druhej v mene Únie 1
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/703 z 8. októbra 2014 o podpise v mene Únie a jej členských štátov Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii 3
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/704 z 15. apríla 2019 o uzavretí v mene Únie a jej členských štátov Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii 4
- Protokol, ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii 5

NARIADENIA

- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/705 z 2. mája 2019 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry 8
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/706 zo 7. mája 2019, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh obnovuje schválenie účinnej látky karvón a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/707 zo 7. mája 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie období schválenia účinných látok alfa-cypermetrín, beflubutamid, benalaxyl, bentiavalicarb, bifenazát, boskalid, bromoxynil, kaptán, cyazofamid, desmedifám, dimetoát, dimetomorf, diurón, etefón, etoxazol, famoxadón, fenamifos, flumioxazín, fluoxastrobín, folpet, foramsulfurón, formetanát, metalaxyl-M, metiokarb, metribuzín, milbemektín, *Paecilomyces lilacinus* kmeň 251, fenmedifam, fosmet, pirimifos-metyl, propamokarb, protiokonazol, S-metolachlór a tebukonazol⁽¹⁾** 16

ROZHODNUTIA

- ★ **Delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/708 z 15. februára 2019, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokiaľ ide o určenie zoznamu odvetví a pododvetví, ktoré sa v období rokov 2021 až 2030 považujú za odvetvia a pododvetvia s rizikom úniku uhlíka⁽¹⁾** 20
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/709 zo 6. mája 2019 o vymenovaní manažéra siete pre funkcie siete manažmentu letovej prevádzky (ATM) v rámci jednotného európskeho neba [oznámené pod číslom C(2019) 3228]** 27

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

- ★ **Rozhodnutie Výboru EÚ a Ukrajiny pre pridruženie v zložení pre otázku obchodu č. 1/2019 z 25. marca 2019 o vypracovaní zoznamu rozhodcov podľa článku 323 ods. 1 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej [2019/710]** 31

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/702

z 15. apríla 2019

o uzavretí Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Kanadou na strane druhej v mene Únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Komisia v súlade s rozhodnutím Rady, ktorým sa Komisia poveruje začať rokovania, prerokovala v mene Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov Dohodu o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Kanadou na strane druhej (ďalej len „dohoda“).
- (2) Dohoda bola podpísaná 17. a 18. decembra 2009 s výhradou jej neskoršieho uzavretia v súlade s rozhodnutím Rady a zástupcov vlád členských štátov Európskej únie, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, 2010/417/ES ⁽²⁾.
- (3) Dohodu ratifikovali všetky členské štáty okrem Chorvátskej republiky. Chorvátska republika má pristúpiť k dohode v súlade s článkom 6 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2011.
- (4) Dohoda by sa teraz mala schváliť v mene Únie.
- (5) Články 3 a 4 rozhodnutia 2010/417/ES obsahujú ustanovenia o rozhodovaní a zastupovaní v súvislosti s rôznymi záležitosťami stanovenými v dohode. Vzhľadom na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie z 28. apríla 2015 vo veci C-28/12 by sa uplatňovanie týchto ustanovení malo ukončiť. So zreteľom na zmluvy nie sú potrebné nové ustanovenia týkajúce sa týchto záležitostí, ani ustanovenia o povinnostiach členských štátov poskytovať informácie stanovené v článku 5 rozhodnutia 2010/417/ES. Články 3, 4 a 5 rozhodnutia 2010/417/ES by sa preto mali prestať uplatňovať v deň nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Kanadou na strane druhej ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Súhlas z 2. Októbra 2018 (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady a zástupcov vlád členských štátov Európskej únie, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, 2010/417/ES z 30. novembra 2009 o podpísaní a predbežnom vykonávaní Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Kanadou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 30).

⁽³⁾ Dohoda je uverejnená v Ú. v. EÚ L 207 zo 6. augusta 2010, s. 32 spolu s rozhodnutím o podpise.

Článok 2

Predseda Rady v mene Únie vykoná oznámenie stanovené v článku 23 dohody s cieľom vyjadriť súhlas Únie s tým, že bude touto dohodou viazaná ⁽⁴⁾, a urobí toto oznámenie:

„V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy 1. decembra 2009 Európska únia nahradila Európske spoločenstvo a stala sa jeho právnym nástupcom a od uvedeného dátumu vykonáva všetky práva a preberá všetky povinnosti Európskeho spoločenstva. Z tohto dôvodu sa odkazy na „Európske spoločenstvo“ v texte dohody podľa potreby vykladajú ako odkazy na „Európsku úniu“.“

Článok 3

Články 3, 4 a 5 rozhodnutia 2010/417/ES sa prestanú uplatňovať v deň nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 15. apríla 2019

Za Radu
predseda
P. DAEA

⁽⁴⁾ Dátum nadobudnutia platnosti dohody uverejní Generálny sekretariát Rady v Úradnom vestníku Európskej únie.

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/703**z 8. októbra 2014**

o podpise v mene Únie a jej členských štátov Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na akt o pristúpení Chorvátska, a najmä na jeho článok 6 ods. 2 druhý pododsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 14. septembra 2012 poverila Komisiu začať rokovania v mene Únie, jej členských štátov a Chorvátskej republiky o uzavretí Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi ⁽¹⁾ na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii (ďalej len „protokol“).
- (2) Uvedené rokovania boli úspešne ukončené 16. októbra 2013.
- (3) Protokol by sa mal podpísať v mene Únie a jej členských štátov s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie a jej členských štátov schvaľuje podpis Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii ⁽²⁾ s výhradou uzavretia uvedeného protokolu.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať protokol v mene Únie a jej členských štátov.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 8. októbra 2014

Za Radu
predseda
M. LUPI

⁽¹⁾ Text dohody je uverejnený v Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 32.

⁽²⁾ Text protokolu bude uverejnený spolu s rozhodnutím o jeho uzavretí.

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/704**z 15. apríla 2019**

o uzavretí v mene Únie a jej členských štátov Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a),

so zreteľom na akt o pristúpení Chorvátska, a najmä na jeho článok 6 ods. 2 druhý pododsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/703 ⁽²⁾ bol Protokol, ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi ⁽³⁾ na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii (ďalej len „protokol“), podpísaný s výhradou jeho uzavretia.
- (2) Protokol by sa mal schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie a jej členských štátov schvaľuje Protokol, ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii.

Text protokolu je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) uložiť v mene Únie a jej členských štátov schvaľovaciu listinu stanovenú v článku 3 protokolu ⁽⁴⁾.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 15. apríla 2019

Za Radu
predseda
P. DAEA

⁽¹⁾ Súhlas z 12. septembra 2018 (zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/703 z 8. októbra 2014 o podpise v mene Únie a jej členských štátov Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii (pozri stranu 3 tohto úradného vestníka).

⁽³⁾ Text dohody je uverejnený v Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 32.

⁽⁴⁾ Dátum nadobudnutia platnosti protokolu uverejní Generálny sekretariát Rady v Úradnom vestníku Európskej únie.

PROTOKOL,

ktorým sa mení Dohoda o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii

KANADA,

na jednej strane, a

BELGICKÉ KRÁLOVSTVO,

BULHARSKÁ REPUBLIKA,

ČESKÁ REPUBLIKA,

DÁNSKE KRÁLOVSTVO,

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NEMECKO,

ESTÓNSKA REPUBLIKA,

ÍRSKO,

HELÉNSKA REPUBLIKA,

ŠPANIELSKÉ KRÁLOVSTVO,

FRANCÚZSKA REPUBLIKA,

CHORVÁTSKA REPUBLIKA,

TALIANSKA REPUBLIKA,

CYPERSKÁ REPUBLIKA,

LOTYŠSKÁ REPUBLIKA,

LITOVSKÁ REPUBLIKA,

LUXEMBURSKÉ VEĽKOVODSTVO,

MAĎARSKO,

MALTSKÁ REPUBLIKA,

HOLANDSKÉ KRÁLOVSTVO,

RAKÚSKA REPUBLIKA,

POĽSKÁ REPUBLIKA,

PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,

RUMUNSKO,

SLOVINSKÁ REPUBLIKA,

SLOVENSKÁ REPUBLIKA,

FÍNSKA REPUBLIKA,

ŠVÉDSKE KRÁLOVSTVO,

SPOJENÉ KRÁLOVSTVO VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA,

ako zmluvné strany Zmluvy o Európskej únii a Zmluvy o fungovaní Európskej únie a ako členské štáty Európskej únie (ďalej len „členské štáty“), a

EURÓPSKA ÚNIA,

na strane druhej,

SO ZRETELOM NA pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii 1. júla 2013,

SA DOHODLI TAKTO:

Článok 1

Chorvátska republika je zmluvnou stranou Dohody o leteckej doprave medzi Kanadou a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi ⁽¹⁾ podpísanej 17. decembra 2009 (ďalej len „dohoda“).

Článok 2

Znenie dohody v chorvátskom jazyku ⁽²⁾ je autentickým znením za rovnakých podmienok ako ostatné jazykové verzie.

Článok 3

Tento protokol podlieha schváleniu zmluvných strán v súlade s ich vlastnými postupmi. Platnosť nadobúda ku dňu nadobudnutia platnosti dohody. Ak by však tento protokol zmluvné strany schválili po dátume nadobudnutia platnosti dohody, protokol nadobudne platnosť v súlade s článkom 23 ods. 1 dohody jeden mesiac odo dňa poslednej diplomatickej nóty, ktorou zmluvné strany potvrdzujú, že všetky postupy potrebné na nadobudnutie platnosti tohto protokolu boli ukončené.

V Bruseli dvadsiateho siedmeho januára dvetisícsedemnást v dvoch pôvodných vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom každé znenie je rovnako autentické.

⁽¹⁾ Text dohody je uverejnený v Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 32.

⁽²⁾ Chorvátske znenie dohody sa uverejní v úradnom vestníku neskôr.

За държавите членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Za države članice
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā –
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Għall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu Państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 För medlemsstaterna



За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejską uniję
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen




За Канада
 Por Canadá
 Za Kanadu
 For Canada
 Für Kanada
 Kanada nimel
 Για τον Καναδά
 For Canada
 Pour le Canada
 Za Kanadu
 Per il Canada
 Kanādas vārdā –
 Kanados vardu
 Kanada részéről
 Għall-Kanada
 Voor Canada
 W imieniu Kanady
 Pelo Canadá
 Pentru Canada
 Za Kanadu
 Za Kanado
 Kanadan puolesta
 För Kanada



NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/705

z 2. mája 2019

o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 57 ods. 4 a článok 58 ods. 2,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ⁽²⁾, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa stanovili všeobecné pravidlá na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je stanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe odôvodnenia uvedeného v stĺpci 3 danej tabuľky.
- (4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväzných informácií o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydaných v súvislosti s tovarom, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol na tieto informácie aj naďalej odvolávať počas určitého obdobia v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013. Toto obdobie by malo byť stanovené na tri mesiace.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej v súlade s článkom 34 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 počas troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. mája 2019

Za Komisiu
v mene predsedu
Stephen QUEST
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre dane a colnú úniu

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (Číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
Zotrvačník (tzv. kotúč – „spinning top“) vyrobený z plastu, s odpaľovačom a ovládacím ozubeným pásikom. Kotúč sa uvedie do pohybu pomocou odpaľovača a ovládacieho ozubeného pásika. Môže sa používať samostatne na zábavu osôb. Alternatívne môžu dve alebo viaceré osoby používať dva alebo viaceré výrobky [vhodené do špeciálneho hracieho poľa v tvare misy (predkladaného samostatne)], pričom tieto osoby súťažia s cieľom prevrhnúť kotúč protihráča. Pozri obrázok (*)	9503 00 95	Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 9503 00 a 9503 00 95. Výrobkom je kotúč, ktorý sa považuje za hračku položky 9503 00 [pozri aj vysvetlivky k harmonizovanému systému k položke 9503, (D), (xix)]. Má objektívne charakteristické vlastnosti hračky na zábavu osôb. Hoci sa výrobok môže použiť na súťaž medzi dvoma alebo viacerými osobami, takéto použitie nie je podstatnou objektívnou charakteristickou vlastnosťou výrobku, keď sa predkladá samostatne (bez špeciálneho hracieho poľa). Zatriedenie do položky 9504 ako potreba na spoločenské hry sa preto vylučuje. Výrobok sa preto má zatriediť pod číselný znak KN 9503 00 95 ako ostatné hračky z plastov.

(*) Obrázok má len informačný charakter.



VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/706**zo 7. mája 2019,****ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh obnovuje schválenie účinnej látky karvón a ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20 ods. 1,

keďže:

- (1) Smernicou Komisie 2008/44/ES ⁽²⁾ sa karvón zaradil ako účinná látka do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS ⁽³⁾.
- (2) Účinné látky zaradené do prílohy I k smernici 91/414/EHS sa považujú za schválené podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009 a uvádzajú sa v časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽⁴⁾.
- (3) Platnosť schválenia účinnej látky karvón v zmysle časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa skončí 31. júla 2019.
- (4) V súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 844/2012 ⁽⁵⁾ bola v lehote stanovenej uvedeným článkom predložená žiadosť o obnovenie schválenia účinnej látky karvón.
- (5) Žiadateľ predložil doplňujúcu dokumentáciu, ktorá sa vyžaduje podľa článku 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 844/2012. Spravodajský členský štát skonštatoval, že žiadosť je úplná.
- (6) Spravodajský členský štát vypracoval hodnotiacu správu o obnovení schválenia na základe konzultácie so spoluspravodajským členským štátom a 31. mája 2017 ju predložil Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) a Komisii.
- (7) Úrad zaslal hodnotiacu správu o obnovení schválenia žiadateľovi a členským štátom na pripomienkovanie a prijaté pripomienky postúpil Komisii. Úrad takisto sprístupnil doplňujúcu súhrnnú dokumentáciu verejnosti.
- (8) Úrad oznámil 12. júla 2018 Komisii svoj záver ⁽⁶⁾ o tom, či možno očakávať, že karvón spĺňa kritériá schválenia stanovené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009. Komisia predložila 24. januára 2019 pôvodný návrh správy o obnovení schválenia karvónu Stálemu výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Smernica Komisie 2008/44/ES zo 4. apríla 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť bentiavalikarb, boskalid, karvón, fluoxastrobín, Paecilomyces lilacinus a protiokonazol medzi účinné látky (Ú. v. EÚ L 94, 5.4.2008, s. 13).

⁽³⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 844/2012 z 18. septembra 2012, ktorým sa stanovujú ustanovenia potrebné na vykonávanie postupu obnovenia účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 252, 19.9.2012, s. 26).

⁽⁶⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2018) 16(7):5390. EFSA (Európsky úrad pre bezpečnosť potravín), 2018. Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance carvone. K dispozícii online: www.efsa.europa.eu.

- (9) Žiadateľ dostal príležitosť predložiť pripomienky k návrhu správy o obnovení schválenia.
- (10) Pokiaľ ide o nové kritériá na identifikáciu vlastností narušajúcich endokrinný systém zavedené nariadením Komisie (EÚ) 2018/605 ⁽⁷⁾, v závere úradu sa uvádza, že je vysoko nepravdepodobné, že karvón je endokrinný disruptor, pokiaľ ide o estrogénne, androgénne, tyreogénne a steroidogénne účinky. Okrem toho z dostupných údajov a z vedeckého hodnotenia rizika vykonaného úradom vyplýva, že nie je pravdepodobné, že karvón má rušivé účinky na endokrinný systém. Komisia sa preto domnieva, že karvón by sa nemal považovať za látku s vlastnosťami narušajúcimi endokrinný systém.
- (11) V prípade jedného alebo viacerých reprezentatívnych použití minimálne jedného prípravku na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky karvón sa dospelo k záveru, že kritériá schválenia uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009 sú splnené.
- (12) Hodnotenie rizika v prípade obnovenia schválenia karvónu vychádza z obmedzeného počtu reprezentatívnych použití, čím sa však neobmedzujú použitia, pri ktorých možno prípravky na ochranu rastlín s obsahom karvónu autorizovať. Preto nie je vhodné zachovať obmedzenie týkajúce sa použitia ako rastového regulátora. Preto je vhodné obnoviť schválenie karvónu.
- (13) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (14) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať odo dňa nasledujúceho po dátume skončenia platnosti schválenia účinnej látky karvón.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Obnovenie schválenia účinnej látky

Schválenie účinnej látky karvón špecifikovanej v prílohe I sa obnovuje za podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

Článok 2

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 540/2011

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. augusta 2019.

⁽⁷⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/605 z 19. apríla 2018, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 stanovením vedeckých kritérií určovania vlastností narušajúcich endokrinný systém (Ú. v. EÚ L 101, 20.4.2018, s. 33).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
karvón 244-16-8 [d-karvón = S-karvón = (+)-karvón] karvón: 602 d-karvón: nepridelené	(S)-5-izopropenyl-2-metylcyclohex-2-én-1-ón alebo (S)-p-menta-6,8-dién-2-ón	923 g/kg d-karvónu	1. augusta 2019	31. júla 2034	Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odkazuje v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa musia zohľadniť závery revíznej správy o karvóne, a najmä dodatky I a II k uvedenej správe. Pri tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť: — ochrane operátorov a zabezpečiť, aby v podmienkach používania bolo uvedené používanie primeraných osobných ochranných prostriedkov. V podmienkach používania sa musia podľa potreby uviesť opatrenia na zmiernenie rizika. Pozornosť by sa mala venovať najmä dĺžke času potrebného pred vstupom do skladovacích priestorov po aplikácii prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich karvón. Žiadateľ musí predložiť Komisii, členským štátom a úradu potvrdzujúce informácie, pokiaľ ide o: — vplyv procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v povrchovej a podzemnej vode pri získavaní pitnej vody z povrchovej vody. Žiadateľ predloží uvedené informácie do dvoch rokov odo dňa, keď Komisia uverejní usmerňujúci dokument o hodnotení vplyvu procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v povrchovej a podzemnej vode.

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v správe o obnovení schválenia.

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 sa mení takto:

1. V časti A sa vypúšťa položka 165 týkajúca sa karvónu.
2. V časti B sa dopĺňa táto položka:

Číslo	Bežný názov, identifikačné číslo	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Dátum schválenia	Koniec platnosti schválenia	Osobitné ustanovenia
„135	karvón 244-16-8 [d-karvón = S-karvón = (+)-karvón] karvón: 602 d-karvón: nepridelené	(S)-5-izopropenyl-2-metylcyclohex-2-én-1-ón alebo (S)-p-menta-6,8-dién-2-ón	923 g/kg d-karvónu	1. augusta 2019	31. júla 2034	Pri vykonávaní jednotných zásad, na ktoré sa odkazuje v článku 29 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1107/2009, sa musia zohľadniť závery revíznej správy o karvóne, a najmä dodatky I a II k uvedenej správe. Pri tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať osobitnú pozornosť: — ochrane operátorov a zabezpečiť, aby v podmienkach používania bolo uvedené používanie primeraných osobných ochranných prostriedkov. V podmienkach používania sa musia podľa potreby uviesť opatrenia na zmiernenie rizika. Pozornosť by sa mala venovať najmä dĺžke času potrebného pred vstupom do skladovacích priestorov po aplikácii prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich karvón. Žiadateľ musí predložiť Komisii, členským štátom a úradu potvrdzujúce informácie, pokiaľ ide o: — vplyv procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v povrchovej a podzemnej vode pri získavaní pitnej vody z povrchovej vody. Žiadateľ predloží uvedené informácie do dvoch rokov odo dňa, keď Komisia uverejní usmerňujúci dokument o hodnotení vplyvu procesov úpravy vody na charakter rezíduí prítomných v povrchovej a podzemnej vode.“

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v správe o obnovení schválenia.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/707

zo 7. mája 2019,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie období schválenia účinných látok alfa-cypermetrín, beflubutamid, benalaxyl, bentiavalicarb, bifenazát, boskalid, bromoxynil, kaptán, cyazofamid, desmedifám, dimetoát, dimetomorf, diurón, etefón, etoxazol, famoxadón, fenamifos, flumioxazín, fluoxastrobín, folpet, foramsulfurón, formetanát, metalaxyl-M, metiokarb, metribuzín, milbemektín, *Paecilomyces lilacinus* kmeň 251, fenmedifam, fosmet, pirimifos-metyl, propamokarb, protiokonazol, S-metolachlór a tebukonazol

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na prvý odsek jeho článku 17,

keďže:

- (1) V časti A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 540/2011 ⁽²⁾ sa uvádzajú účinné látky, ktoré sa považujú za schválené podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009.
- (2) Obdobia platnosti schválenia účinných látok famoxadón, flumioxazín a metalaxyl-M boli predĺžené do 30. júna 2019 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/917 ⁽³⁾. Žiadosti o obnovenie zaradenia účinných látok famoxadón, flumioxazín a metalaxyl-M do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS ⁽⁴⁾ boli predložené v súlade s článkom 4 nariadenia Komisie (EÚ) č. 1141/2010 ⁽⁵⁾.
- (3) Obdobia platnosti schválenia účinných látok alfa-cypermetrín, beflubutamid, benalaxyl, bentiavalicarb, bifenazát, boskalid, bromoxynil, kaptán, cyazofamid, desmedifám, dimetoát, dimetomorf, etefón, etoxazol, fenamifos, fluoxastrobín, folpet, foramsulfurón, formetanát, metiokarb, metribuzín, milbemektín, *Paecilomyces lilacinus* kmeň 251, fenmedifam, fosmet, pirimifos-metyl, propamokarb, protiokonazol a S-metolachlór sa predĺžili do 31. júla 2019 vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/917.
- (4) Obdobie schválenia účinnej látky diurón sa predĺžilo do 30. septembra 2019 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/1262 ⁽⁶⁾.
- (5) Obdobie platnosti schválenia účinnej látky tebukonazol uplynie 31. augusta 2019 ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/917 z 27. júna 2018, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie období schválenia účinných látok alfa-cypermetrín, beflubutamid, benalaxyl, bentiavalicarb, bifenazát, boskalid, bromoxynil, kaptán, karvón, chlórprofám, cyazofamid, desmedifám, dimetoát, dimetomorf, dikvát, etefón, etoprofos, etoxazol, famoxadón, fenamidón, fenamifos, flumioxazín, fluoxastrobín, folpet, foramsulfurón, formetanát, *Gliocladium catenulatum* kmeň: J1446, izoxaflutol, metalaxyl-M, metiokarb, metoxyfenozid, metribuzín, milbemektín, oxasulfurón, *Paecilomyces lilacinus* kmeň 251, fénmedifám, fosmet, pirimifos-metyl, propamokarb, protiokonazol, pymetrozín a S-metolachlór (Ú. v. EÚ L 163, 28.6.2018, s. 13).

⁽⁴⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1141/2010 zo 7. decembra 2010, ktorým sa ustanovuje postup na obnovenie zaradenia druhej skupiny účinných látok do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a vytvára zoznam takýchto látok (Ú. v. EÚ L 322, 8.12.2010, s. 10).

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1262 z 20. septembra 2018, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011, pokiaľ ide o predĺženie období platnosti schválenia účinných látok 1-metylcyklopropén, beta-cyflutrín, chlorotalonil, chlorotolurón, kloramazón, cypermetrín, daminozid, deltametrín, dimeténamid-p, diurón, fludioxonyl, flufenacet, flurtamón, fostiazát, indoxakarb, MCPA, MCPB, prosulfokarb, tiofanát-metyl a tribenurón (Ú. v. EÚ L 238, 21.9.2018, s. 62).

⁽⁷⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

- (6) Žiadosti o obnovenie platnosti schválenia látok uvedených v odôvodneniach 3 až 5 boli predložené v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 844/2012 ⁽⁸⁾.
- (7) Keďže hodnotenie látok sa oneskorilo z dôvodov, na ktoré žiadatelia nemajú vplyv, platnosť schválení uvedených účinných látok pravdepodobne uplynie pred prijatím rozhodnutia o ich obnovení. Preto je potrebné predĺžiť obdobia platnosti ich schválenia.
- (8) Vzhľadom na účel článku 17 prvého odseku nariadenia (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o prípady, keď má Komisia prijatím nariadenia rozhodnúť o neobnovení schválenia účinnej látky uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu, pretože nie sú splnené kritériá schválenia, má Komisia stanoviť dátum skončenia platnosti schválenia na rovnaký dátum ako dátum pred prijatím tohto nariadenia alebo na dátum nadobudnutia účinnosti nariadenia, ktorým sa neobnovuje schválenie účinnej látky, podľa toho, ktorý z týchto dvoch dátumov nastane neskôr. Ak má Komisia prijatím nariadenia rozhodnúť o obnovení platnosti schválenia účinnej látky uvedenej v prílohe k tomuto nariadeniu, bude sa podľa daných okolností snažiť stanoviť čo najskorší možný dátum uplatňovania.
- (9) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 540/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

⁽⁸⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 844/2012 z 18. septembra 2012, ktorým sa stanovujú ustanovenia potrebné na vykonávanie postupu obnovenia účinných látok podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 252, 19.9.2012, s. 26).

PRÍLOHA

Časť A prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 sa mení takto:

1. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 35, famoxadón, sa dátum nahrádza dátumom „30. júna 2020“,
2. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 37, metalaxyl-M, sa dátum nahrádza dátumom „30. júna 2020“,
3. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 39, flumioxazín, sa dátum nahrádza dátumom „30. júna 2020“,
4. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 44, foramsulfurón, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
5. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 46, cyazofamid, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
6. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 83, alfa-cypermetrín, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
7. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 84, benalaxyl, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
8. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 85, bromoxynil, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
9. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 86, desmedifám, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
10. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 88, fénmedifám, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
11. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 97, S-metolachlór, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
12. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 99, etoxazol, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
13. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 109, bifenazát, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
14. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 110, milbemektín, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
15. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 141, fenamifos, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
16. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 142, etefón, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
17. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 145, kaptán, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
18. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 146, folpet, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
19. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 147, formetanát, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
20. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 148, metiokarb, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
21. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 149, dimetoát, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
22. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 150, dimetomorf, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
23. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 152, metribuzín, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
24. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 153, fosmet, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
25. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 154, propamokarb, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,

26. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 156, pirimifos-metyl, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
 27. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 158, beflubutamid, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
 28. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 163, bentiavalikarb, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
 29. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 164, boskalid, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
 30. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 166, fluoxastrobín, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
 31. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 167, *Paecilomyces lilacinus* kmeň 251, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
 32. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 168, protiokonazol, sa dátum nahrádza dátumom „31. júla 2020“,
 33. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 192, diurón, sa uvedený dátum nahrádza dátumom „30. septembra 2020“,
 34. v šiestom stĺpci „Schválenie platí do“ riadku 268, foramsulfurón, sa dátum nahrádza dátumom „31. augusta 2020“.
-

ROZHODNUTIA

DELEGOVANÉ ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/708

z 15. februára 2019,

ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, pokiaľ ide o určenie zoznamu odvetví a pododvetví, ktoré sa v období rokov 2021 až 2030 považujú za odvetvia a pododvetvia s rizikom úniku uhlíka

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 10b ods. 5,

keďže:

- (1) V smernici 2003/87/ES sa stanovuje, že základným princípom pridelovania kvót na emisie skleníkových plynov, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti schémy obchodovania s emisnými kvótami v Únii (ďalej len „EU ETS“), je obchodovanie formou aukcie.
- (2) Európska rada dospela v októbri 2014 k záveru, že bezodplatné pridelovanie kvót sa nezruší a existujúce opatrenia zostanú zachované aj po roku 2020 s cieľom predísť riziku úniku uhlíka v dôsledku politiky v oblasti klímy, kým iné významné ekonomiky nevyvinú porovnateľné úsilie. Prechodné bezodplatné pridelovanie kvót zariadeniam v odvetviach a pododvetviach s rizikom úniku uhlíka by malo pokračovať, aby sa zachovali environmentálne prínosy znižovania emisií v Únii, kým opatrenia tretích krajín neposkytnú priemyslu porovnateľné stimuly na znižovanie emisií.
- (3) Skúsenosti získané pri prevádzkovaní systému EU ETS potvrdili, že jednotlivé odvetvia a pododvetvia sú vystavené riziku úniku uhlíka v rôznej miere a že bezodplatné pridelovanie kvót zabraňuje úniku uhlíka. Zatiaľ čo niektoré odvetvia a pododvetvia možno považovať za vystavené vyššiemu riziku úniku uhlíka, iné dokážu premietnuť nezanedbateľný podiel nákladov na kvóty potrebné na pokrytie svojich emisií do cien produktov bez toho, aby stratili trhový podiel, a znášajú len zostávajúcu časť nákladov, čiže čelia len nízkemu riziku úniku uhlíka. S cieľom riešiť riziko úniku uhlíka sa v článku 10b ods. 5 smernice 2003/87/ES stanovuje, že Komisia určí zoznam odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za odvetvia a pododvetvia vystavené riziku úniku uhlíka. Týmto odvetviam a pododvetviam sa pridelia bezodplatné kvóty vo výške 100 % množstva stanoveného v zmysle článku 10a smernice 2003/87/ES.
- (4) Komisia vo svojom rozhodnutí 2014/746/EÚ ⁽²⁾ určila zoznam odvetví vystavených riziku úniku uhlíka na roky 2015 až 2019. Smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/410 ⁽³⁾ bola platnosť tohto zoznamu predĺžená do 31. decembra 2020.
- (5) V článku 10b smernice 2003/87/ES sa stanovujú kritériá posudzovania na základe dostupných údajov získaných za posledné tri kalendárne roky. Na základe toho Komisia použila údaje z rokov 2013, 2014 a 2015, keďže v čase posudzovania boli údaje za rok 2016 k dispozícii len v prípade niektorých parametrov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32.

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie 2014/746/EÚ z 27. októbra 2014, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES určuje zoznam odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za odvetvia a pododvetvia vystavené vysokému riziku úniku uhlíka medzi rokmi 2015 až 2019 (Ú. v. EÚ L 308, 29.10.2014, s. 114).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/410 zo 14. marca 2018, ktorou sa mení smernica 2003/87/ES s cieľom zlepšiť nákladovo efektívne znižovanie emisií a investície do nízkouhlíkových technológií a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814, Ú. v. EÚ L 76, 19.3.2018, s. 3.

- (6) S cieľom vypracovať zoznam odvetví vystavených riziku úniku uhlíka na roky 2021 až 2030 Komisia posúdila riziko úniku uhlíka v odvetviach a pododvetviach na úrovni NACE-4 štatistickej klasifikácie ekonomických činností v Únii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 ⁽⁴⁾. NACE-4 je úroveň s optimálnou dostupnosťou údajov na účely presného vymedzenia odvetví. Odvetvie sa označuje štvormiestnym kódom klasifikácie NACE a pododvetvie šesť- alebo osemmiestnym kódom Prodcom, ktorý slúži na klasifikáciu tovaru používaného na štatistické účely v odvetví priemyselnej produkcie v Únii vychádzajúcej priamo z klasifikácie NACE.
- (7) Posúdenie rizika úniku uhlíka bolo vykonané dvojfázovo. V prvostupňovom kvantitatívnom posudzovaní na úrovni NACE-4 sa odvetvie považuje za odvetvie vystavené riziku úniku uhlíka, ak „ukazovateľ úniku uhlíka“ presahuje limitnú hodnotu 0,2 stanovenú v článku 10b ods. 1 smernice 2003/87/ES. V obmedzenom počte prípadov, ktoré spĺňali jasne stanovené kritériá oprávnenosti uvedené v článku 10b ods. 2 a 3 smernice 2003/87/ES, sa vykonalo „druhostupňové posúdenie“, a to buď ako kvalitatívne posúdenie podľa špecifických kritérií, alebo ako kvantitatívne posúdenie na podrobnejšej úrovni.
- (8) V súlade s článkom 10b smernice 2003/87/ES sa ukazovateľ úniku uhlíka vypočítal súčinom intenzity obchodu s tretími krajinami za dané odvetvie a intenzity emisií daného odvetvia.
- (9) V súlade s článkom 10b smernice 2003/87/ES sa intenzita obchodu s tretími krajinami vypočítala ako pomer celkovej hodnoty vývozu do tretích krajín plus hodnota dovozu z tretích krajín a celkovej veľkosti trhu Európskeho hospodárskeho priestoru (ročný obrat plus celkový dovoz z tretích krajín). Komisia posúdila intenzitu obchodu za každé odvetvie a pododvetvie na základe údajov, ktoré jej Eurostat poskytol z databázy Comext. Komisia ich považuje za najúplnejšie a najspoľahlivejšie údaje o celkových hodnotách vývozu do tretích krajín a dovozu z tretích krajín, ako aj o celkovom ročnom obrate v Únii.
- (10) Intenzita emisií sa vypočítala ako súčet priamych a nepriamych emisií pre príslušné odvetvie vydelení hrubou pridanou hodnotou (HPH) a udáva sa v kg CO₂ na euro. Pokiaľ ide o údaje o emisiách CO₂ na úrovni zariadenia, Komisia považuje za najpresnejší a najtransparentnejší zdroj údaje z protokolu transakcií Európskej únie, a preto ich použila na výpočet priamych emisií v jednotlivých odvetviach. Zariadenia boli priradené k odvetviám na úrovni NACE-4 na základe informácií o jednotlivých zariadeniach, ktoré poskytli členské štáty v rámci vnútroštátnych vykonávacích opatrení v zmysle článku 11 smernice 2003/87/ES a rozhodnutia Komisie 2011/278/EÚ ⁽⁵⁾. Pokiaľ ide o odhad hrubej pridanej hodnoty na úrovni odvetvia, použili sa údaje Eurostatu o štruktúrálnej podnikovej štatistike, keďže tento zdroj sa považuje za najpresnejší.
- (11) Na účely stanovenia nepriamych emisií sa z dôvodu nedostupnosti údajov na úrovni EÚ-28 za najspoľahlivejší dostupný zdroj považujú údaje o spotrebe elektrickej energie získané priamo od členských štátov. Na prepočet spotreby elektrickej energie na nepriame emisie sa použil emisný faktor elektriny. Ako referenčnú hodnotu použila Komisia priemerný celkový mix výroby elektrickej energie v EÚ. Ten vychádza z celkového množstva emisií Únie v odvetví energetiky, a to za všetky zdroje výroby elektrickej energie v Európe, vydeleného zodpovedajúcim množstvom vyrobenej elektrickej energie. Emisný faktor elektriny bol aktualizovaný s prihliadnutím na dekarbonizáciu elektrizačnej sústavy a rastúci podiel obnoviteľných zdrojov energie. Nová hodnota by mala vychádzať z roku 2015, čo zodpovedá dostupným údajom za tri posledné kalendárne roky (2013 – 2015). Aktualizovaná hodnota je 376 gramov oxidu uhličitého na kWh.
- (12) V článku 10b ods. 2 a 3 smernice 2003/87/ES sú stanovené podrobné pravidlá týkajúce sa oprávnenosti konkrétnych odvetví a pododvetví požiadať o druhé posúdenie, ak nespĺňajú hlavné kritérium na zaradenie do zoznamu odvetví vystavených riziku úniku uhlíka. Ak ukazovateľ úniku uhlíka dosiahol hodnotu medzi 0,15 a 0,2, môžu zástupcovia daného odvetvia požadovať kvalitatívne posúdenie, ktoré sa vykoná v súlade s kritériami uvedenými v článku 10b ods. 2 uvedenej smernice. V súlade s článkom 10b ods. 3 mohli odvetvia a pododvetvia s emisnou intenzitou nad 1,5 požiadať buď o kvalitatívne alebo o kvantitatívne posúdenie na podrobnejšej úrovni (6- alebo 8-miestny kód Prodcom). Požadovať oba typy posúdení mohli aj odvetvia a pododvetvia, pri ktorých sa bezodplatné pridelovanie kvót vypočítava na základe referenčných hodnôt rafinérií. Tie odvetvia a pododvetvia, ktoré sú na zozname uvedenom v bode 1.2 prílohy k rozhodnutiu 2014/746/EÚ, mohli požiadať o kvantitatívne posúdenie na podrobnejšej úrovni.

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie 2011/278/EÚ z 27. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej Únii (Ú. v. EÚ L 130, 17.5.2011, s. 1).

- (13) Od novembra 2017 do februára 2018 prebiehali online konzultácie, v priebehu ktorých mohli zainteresované strany poskytnúť svoje stanoviská k výberu metodiky na určenie zoznamu odvetví vystavených riziku úniku uhlíka. Respondenti v zásade vítali druhostupňové posúdenie, ktoré by bolo rovnako dôsledné, spravodlivé a transparentné ako prvostupňové kvantitatívne posúdenie, a zároveň podporili jednotný rámec posudzovania s účasťou zainteresovaných strán. Od februára do mája 2018 sa uskutočnili štyri stretnutia v súvislosti s vypracovaním zoznamu odvetví vystavených riziku úniku uhlíka, ako aj ďalším úsilím týkajúcim sa posudzovania, ktoré majú uskutočniť členské štáty a zainteresované strany.
- (14) Bolo vypracované posúdenie vplyvu ⁽⁶⁾ s cieľom zaručiť, aby sa prvostupňové a druhostupňové posudzovanie zoznamu odvetví vystavených riziku úniku uhlíka na roky 2021 až 2030 vykonalo porovnateľným spôsobom, t. j. aby obe posúdenia zaručovali identifikáciu iba tých odvetví, ktoré čelia riziku úniku uhlíka. Posúdenie vplyvu sa zameriavalo na možnosti uplatňovania rámca druhostupňového posudzovania.
- (15) Dňa 8. mája 2018 bol uverejnený predbežný zoznam odvetví vystavených riziku úniku uhlíka na roky 2021 až 2030 ⁽⁷⁾ spolu s rámcovými usmerneniami Komisie pre kvalitatívne posudzovanie a kvantitatívne posudzovanie na podrobnejšej úrovni ⁽⁸⁾.
- (16) Podľa kritérií stanovených v článku 10b ods. 2 a 3 smernice 2003/87/ES bolo na základe kvantitatívnych kritérií v článku 10b ods. 1 posúdených viacero odvetví, ktoré napokon neboli považované za odvetvia vystavené riziku úniku uhlíka.
- (17) Celkovo Komisia posúdila 245 priemyselných odvetví patriacich do divízie „Ťažba a dobývanie“ a „Priemyselná výroba“ v klasifikácii NACE. Odvetvia a pododvetvia uvedené v bode 1 prílohy k tomuto rozhodnutiu spĺňajú kritériá stanovené v článku 10b ods. 1 smernice 2003/87/ES a mali by sa považovať za odvetvia s rizikom úniku uhlíka.
- (18) Podľa kritérií stanovených v článku 10b ods. 2 a 3 smernice 2003/87/ES boli vo viacerých odvetviach vykonané kvalitatívne posúdenia. V prípade odvetví: „Ťažba soli“ (kód NACE 0893), „Konečná úprava textilu“ (kód NACE 1330), „Výroba základných farmaceutických výrobkov“ (kód NACE 2110), „Výroba domácich a dekoratívnych keramických predmetov“ (kód NACE 2341), „Výroba keramického sanitárneho vybavenia“ (kód NACE 2342), „Výroba tehál, obkladačiek a stavebných výrobkov z pálenej hliny“ (kód NACE 2332) sa dospelo k záveru, že ich zaradenie do zoznamu odvetví vystavených riziku úniku uhlíka je odôvodnené. Tieto odvetvia by sa preto mali v období rokov 2021 až 2030 považovať za odvetvia s rizikom úniku uhlíka.
- (19) V prípade odvetvia „Ťažba lignitu“ (kód NACE 0520) boli kvalitatívnym posúdením zistené viaceré nedostatky vrátane toho, že dané odvetvie nemožno považovať za odvetvie ovplyvnené nákladmi na priame emisie a vznikli aj pochybnosti o súvislosti medzi konkurenciou z iných zdrojov palív a únikom uhlíka v rámci Únie. Bola preukázaná istá konkurencia na úrovni regiónov zo strany elektrární spaľujúcich lignit mimo Únie, no širšie posúdenie v rámci Únie potvrdilo extrémne nízke riziko konkurencie z vonku. Preto sa konštatovalo, že zaradenie tohto odvetvia do zoznamu odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za odvetvia a pododvetvia vystavené riziku úniku uhlíka, nie je odôvodnené.
- (20) Z odvetví nezarađených do predbežného zoznamu odvetví vystavených riziku úniku uhlíka prišli tri žiadosti: ide o odvetvia „Ťažba zemného plynu“ (kód NACE 0620), „Výroba sadrových výrobkov na stavebné účely“ (kód NACE 2362) a „Odlievanie ľahkých kovov“ (kód NACE 2453). Posudzovanie týchto žiadostí sa zameriavalo na oprávnenosť ich zaradenia do zoznamu odvetví vystavených riziku úniku uhlíka po vykonaní prvostupňového kvantitatívneho posúdenia na úrovni NACE-4. Oficiálne údaje použité pri prvostupňovom posudzovaní boli oznámené zainteresovaným stranám a považovali sa za dostatočne spoľahlivé na to, aby boli uverejnené v predbežnom zozname odvetví vystavených riziku úniku uhlíka. Komisia vyhodnotila dodatočné informácie, ktoré poskytli zástupcovia uvedených troch odvetví vo svojich žiadostiach, a nedomnieva sa, že sú dostatočné na to, aby zmenila svoje pôvodné stanovisko. Tieto odvetvia sa preto aj naďalej nepovažujú za odvetvia s rizikom úniku uhlíka, keďže príslušné ukazovatele úniku uhlíka nepresahujú limitnú hodnotu 0,2 stanovenú v článku 10b ods. 1 smernice 2003/87/ES. Navyše tieto odvetvia stále nespĺňajú kritériá oprávnenosti na vykonanie ďalšieho posúdenia stanovené v článku 10b ods. 2 a 3 smernice 2003/87/ES.
- (21) Podľa kritérií stanovených v článku 10b ods. 1 a 3 smernice 2003/87/ES boli vo viacerých pododvetviach vykonané kvantitatívne posúdenia na podrobnejšej úrovni. V prípade pododvetví: „Kaolín a ostatné kaolínové íly“ (kód Prodcom 08.12.21), „Mrazené zemiaky, spracované alebo konzervované (vrátane zemiakov varených alebo čiastočne varených v oleji a potom zmrazených, s výnimkou zemiakov v octe alebo kyseline octovej)“ (kód Prodcom 10.31.11.30), „Sušené zemiaky v podobe múky, krupice, vločiek, granúl a drviny“ (kód Prodcom 10.31.13.00), „Koncentrovaný rajčiakový pretlak a pasta“ (kód Prodcom 10.39.17.25), „Sušené odtučnené mlieko“ (kód Prodcom 10.51.21), „Prášok z plnotučného mlieka“ (kód Prodcom 10.51.22), „Kazeín“ (kód Prodcom 10.51.53), „Laktóza a laktózový sirup“ (kód Prodcom 10.51.54), „Srvátka a upravená srvátka v prášku, granulách

⁽⁶⁾ Pracovný dokument útvarov Komisie, SWD (2019) 22.

⁽⁷⁾ Predbežný zoznam odvetví vystavených riziku úniku uhlíka, 2021 – 2030 (Ú. v. EÚ C 162, 8.5.2018, s. 1).

⁽⁸⁾ https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/ets/allowances/leakage/docs/framework_for_qualitative_assessments.pdf https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/ets/allowances/leakage/docs/framework_for_disaggregated_assessments.pdf

alebo v ostatných pevných formách, tiež zahustená alebo obsahujúca pridané sladidlá“ (kód Prodcom 10.51.55.30), „Pekárske kvasinky“ (kód Prodcom 10.89.13.34), „Sklotvorné emaily (smalty) a glazúry, engoby a podobné prípravky pre keramický priemysel, smaltovne alebo sklárne“ (kód Prodcom 20.30.21.50), „Tekuté listre a podobné prípravky; sklenené frity a ostatné sklo vo forme prášku, granúl alebo šupiniiek“ (kód Prodcom 20.30.21.70) a „V otvorenej zápustke kované železné časti pre prevodové hriadele, vačkové hriadele, kľukové hriadele a kľuky a pod.“ (kód Prodcom 25.50.11.34) sa dospelo k záveru, že ich zaradenie do zoznamu odvetví vystavených riziku úniku uhlíka je odôvodnené. Tieto pododvetvia by sa preto mali v období rokov 2021 až 2030 považovať za pododvetvia, ktoré sú vystavené riziku úniku uhlíka.

- (22) V prípade pododvetví „Kakaová pasta, tiež odtučnená“ (kód Prodcom 10.82.11), „Kakaové maslo, tuk a olej“ (kód Prodcom 10.82.12) a „Kakaový prášok, neobsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá“ (kód Prodcom 10.82.13) bolo kvantitatívnymi posúdeniami vykonanými na podrobnejšej úrovni zistených viacero odchýlok od jednotnej metodiky, z čoho vyplývajú možné riziká výrazného nadhodnotenia ukazovateľa úniku uhlíka. Preto sa konštatovalo, že zaradenie týchto pododvetví do zoznamu odvetví vystavených riziku úniku uhlíka nie je odôvodnené.
- (23) Zoznam odvetví vystavených riziku úniku uhlíka platí na obdobie rokov 2021 až 2030, preto by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať od 1. januára 2021,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odvetvia a pododvetvia uvedené v prílohe by sa v období rokov 2021 až 2030 mali považovať za odvetvia a pododvetvia s rizikom úniku uhlíka.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

V Bruseli 15. februára 2019

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Odvetvia a pododvetvia, ktoré sa v zmysle článku 10b smernice 2003/87/ES považujú za odvetvia a pododvetvia vystavené riziku úniku uhlíka**1. Na základe kritérií stanovených v článku 10b ods. 1 smernice 2003/87/ES**

Kód NACE	Opis
0510	Ťažba čierneho uhlia
0610	Ťažba ropy
0710	Dobývanie železných rúd
0729	Dobývanie ostatných neželezných kovových rúd
0891	Ťažba chemických a hnojivových minerálov
0899	Iná ťažba a dobývanie i. n.
1041	Výroba olejov a tukov
1062	Výroba škrobu a škrobových výrobkov
1081	Výroba cukru
1106	Výroba sladu
1310	Príprava a spriadanie textilných vlákien
1395	Výroba netkaného textilu a výrobkov z neho okrem odevov
1411	Výroba kožených odevov
1621	Výroba dosiek a drevených panelov
1711	Výroba celulózy
1712	Výroba papiera a lepenky
1910	Výroba produktov koksárenských pecí
1920	Výroba rafinovaných ropných produktov
2011	Výroba priemyselných plynov
2012	Výroba farbív a pigmentov
2013	Výroba ostatných základných anorganických chemikálií
2014	Výroba ostatných základných organických chemikálií
2015	Výroba hnojív a dusíkatých zlúčenín
2016	Výroba plastov v primárnej forme
2017	Výroba syntetického kaučuku v primárnej forme
2060	Výroba umelých vlákien
2311	Výroba plochého skla
2313	Výroba dutého skla

Kód NACE	Opis
2314	Výroba sklenených vlákien
2319	Výroba a spracovanie ostatného skla vrátane technického skla
2320	Výroba žiaruvzdorných výrobkov
2331	Výroba keramických obkladačiek a dlaždíc
2351	Výroba cementu
2352	Výroba vápna a sadry
2399	Výroba ostatných nekovových minerálnych výrobkov i. n.
2410	Výroba surového železa a ocele a ferozliatin
2420	Výroba rúr, rúrok, dutých profilov a súvisiaceho príslušenstva z ocele
2431	Ťahanie tyčí za studena
2442	Výroba hliníka
2443	Výroba olova, zinku a cínu
2444	Výroba medi
2445	Výroba ostatných neželezných kovov
2446	Spracovanie jadrového paliva
2451	Odlievanie železa

2. Na základe kritérií stanovených v článku 10b ods. 2 smernice 2003/87/ES

Kód NACE	Opis
0893	Ťažba soli
1330	Konečná úprava textilu
2110	Výroba základných farmaceutických výrobkov
2341	Výroba domácich a dekoratívnych keramických predmetov
2342	Výroba keramického sanitárneho vybavenia

3. Na základe kritérií stanovených v prvom pododseku článku 10b ods. 3 smernice 2003/87/ES

Kód NACE	Opis
2332	Výroba tehál, obkladačiek a stavebných výrobkov z pálenej hliny

4. Na základe kritérií stanovených v piatom pododseku článku 10b ods. 3 smernice 2003/87/ES

Kód NACE	Opis
081221	Kaolíny a ostatné kaolínové íly
10311130	Mrazené zemiaky, spracované alebo konzervované (vrátane zemiakov varených alebo čiastočne varených v oleji a potom zmrazených, s výnimkou zemiakov v octe alebo kyseline octovej)

Kód NACE	Opis
10311300	Sušené zemiaky v podobe múky, krupice, vločiek, granúl a drviny
10391725	Koncentrovaný rajčiakový pretlak a pasta
105121	Sušené odtučnené mlieko
105122	Prášok z plnotučného mlieka
105153	Kazeín
105154	Laktóza a laktózový sirup
10515530	Srvátka a upravená srvátka v prášku, granulách alebo v ostatných pevných formách, tiež zahustená alebo obsahujúca pridané sladidlá
10891334	Pekárske kvasinky
20302150	Sklotvorné emaily (smalty) a glazúry, engoby a podobné prípravky pre keramický priemysel, smaltovne alebo sklárne
20302170	Tekuté listre a podobné prípravky; sklenené frity a ostatné sklo vo forme prášku, granúl alebo šupieniek
25501134	V otvorenej zápustke kované železné časti pre prevodové hriadele, vačkové hriadele, kľukové hriadele a kľuky a pod.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2019/709

zo 6. mája 2019

o vymenovaní manažéra siete pre funkcie siete manažmentu letovej prevádzky (ATM) v rámci jednotného európskeho neba

[oznámené pod číslom C(2019) 3228]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 551/2004 z 10. marca 2004 o organizácii a využívaní vzdušného priestoru v jednotnom európskom nebi (nariadenie o vzdušnom priestore) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 2 písm. b),

po konzultácii s Výborom pre jednotné nebo,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 6 ods. 6 nariadenia (ES) č. 551/2004 členské štáty zverili Eurocontrolu vykonávanie riadenia (manažmentu) toku letovej prevádzky prostredníctvom zavedenia centrálnej jednotky pre riadenie prepravného toku (CFMU).
- (2) Komisia svojím rozhodnutím K(2011) 4130 v konečnom znení zo 7. júla 2011 vymenovala Eurocontrol za manažéra siete, aby plnil úlohy potrebné na vykonávanie funkcií siete ATM v rámci jednotného európskeho neba v období od júla 2011 do decembra 2019.
- (3) Komisia pravidelne skúmala účinnosť spôsobu, akým Eurocontrol plnil tieto úlohy v období od roku 2011 do roku 2016. Dospela k záveru, že Eurocontrol ich vykonával spôsobom, ktorý je z prevádzkového hľadiska uspokojivý.
- (4) Komisia v roku 2017 preskúmala správu, finančné opatrenia a aspekty nákladov a nákladovej efektívnosti funkcií siete ATM a dospela k záveru, že manažér siete by mal mať k dispozícii väčšiu autonómiu riadenia. Rozhodnutím č. XI/91 (2017) z 1. novembra 2017 generálny riaditeľ Eurocontrolu poskytol takúto autonómiu riaditeľovi manažmentu siete, ktorý v Eurocontrole vykonáva úlohy manažéra siete ⁽²⁾.
- (5) Komisia tiež dospela k záveru, že funkcie siete ATM by sa mali vykonávať posilneným a nákladovo efektívnejším spôsobom ako v období 2011 – 2016, najmä tým, že sa zabráni akémukoľvek zdvojovaniu úsilia, čo si vyžaduje menej (alebo aspoň nie viac) finančných a ľudských zdrojov na výkon týchto funkcií v členských štátoch.
- (6) Berúc do úvahy celkové kladné posúdenie Eurocontrolu týkajúce sa nákladovo efektívneho vykonávania úloh manažéra siete v prvom a druhom referenčnom období pre systém výkonnosti podľa článku 8 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 390/2013 ⁽³⁾, ako aj potrebu zabezpečiť kontinuitu prevádzky vo výkone funkcií siete ATM, Komisia 17. júla 2018 vyzvala Eurocontrol, aby predložil návrh. Komisia požiadala Eurocontrol, aby v súlade s kritériami stanovenými v článku 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 551/2004 spresnil svoju ochotu a schopnosť byť opätovne vymenovaný za manažéra siete. V tejto súvislosti tiež požiadala Eurocontrol, aby opísal, ako by splňal podmienky stanovené v článku 4 ods. 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/123 ⁽⁴⁾, a aby načrtnol, ako by po svojom vymenovaní splňal požiadavky vymedzené v článku 4 ods. 4 uvedeného nariadenia.
- (7) Vo svojom návrhu predloženom 17. decembra 2018 Eurocontrol poskytol informácie týkajúce sa požiadaviek stanovených v článku 4 ods. 3 a 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 20.

⁽²⁾ Rozhodnutie týkajúce sa delegovania právomocí riaditeľovi manažmentu siete a/alebo oprávnenia riaditeľa manažmentu siete konať v záležitostiach, ktoré sa týkajú podporných služieb iných útvarov agentúry, rozpočtového procesu riadenia siete, technických stretnutí pre sociálny dialóg s prevádzkovými zamestnancami riadenia siete a prevádzkových a technických dohôd potrebných pre vykonávanie funkcií siete zo strany Eurocontrolu.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 390/2013 z 3. mája 2013, ktorým sa stanovuje systém výkonnosti leteckých navigačných služieb a sieťových funkcií (Ú. v. EÚ L 128, 9.5.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/123 z 24. januára 2019, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania funkcií siete manažmentu letovej prevádzky (ATM) a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 677/2011 (Ú. v. EÚ L 28, 31.1.2019, s. 1).

- (8) Po následnej žiadosti Komisie Eurocontrol poskytol dodatočné vysvetlenia.
- (9) Komisia posúdila skutočnosti predložené Eurocontrolom a zistila, že požiadavky stanovené v článku 4 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123 sú splnené.
- (10) Eurocontrol sa vo svojom návrhu, ktorý odkazuje najmä na výsledky dosiahnuté v rámci svojej funkcie manažéra siete počas prvého a druhého referenčného obdobia, zaoberá otázkami uvedenými v článku 4 ods. 3 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123. V návrhu sa preukazuje jeho spôsobilosť a schopnosť plniť úlohy stanovené v článku 7 uvedeného nariadenia.
- (11) V súlade s článkom 4 ods. 3 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123 Eurocontrol vo svojom návrhu kvalitatívne a kvantitatívne opísal hlavné ciele, ktoré plánuje dosiahnuť v súvislosti s riadením funkcií siete, a to, ako zabezpečí dobrú kvalitu služieb, ktoré poskytuje subjektom zainteresovaným na prevádzke.
- (12) V súlade s článkom 4 ods. 3 písm. c) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123, v ktorom sa okrem iného poukazuje na získané poznatky z prvého a druhého referenčného obdobia, Eurocontrol opísal prístup a prostriedky, ktoré plánuje použiť ako manažér siete.
- (13) Ak manažér siete vykonáva aj iné činnosti, ako sú činnosti relevantné pre vykonávanie funkcií siete, podľa článku 4 ods. 3 písm. d) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123 sa vyžaduje, aby preukázal, že tieto iné činnosti sa budú vykonávať nezávisle od úloh manažéra siete uvedených v článku 7. Vo svojom návrhu Eurocontrol uviedol, že úlohy manažéra siete relevantné pre vykonávanie funkcií siete by uskutočňovalo jeho riaditeľstvo pre manažment siete a že činnosti tejto časti organizácie by boli primerane oddelené od ostatných činností.
- (14) Okrem splnenia požiadaviek podľa článku 4 ods. 3 Eurocontrol navrhol pokračovať v zlepšovaní nákladovej efektívnosti pri plnení úloh manažéra siete počas obdobia svojho vymenovania.
- (15) Eurocontrol by sa preto mal vymenovať za manažéra siete.
- (16) Toto vymenovanie by sa malo týkať tak tretieho, ako aj štvrtého referenčného obdobia uvedeného v článku 7 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/317 ⁽³⁾, vzhľadom na investície potrebné na zavedenie najmodernejšieho systému na podporu vykonávania funkcií siete ATM a na potrebu zabezpečiť stabilitu a kontinuitu prevádzky siete.
- (17) V súlade s článkom 4 ods. 4 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123 by mal byť manažér siete pred začiatkom tretieho referenčného obdobia certifikovaný Agentúrou Európskej únie pre bezpečnosť letectva.
- (18) Na zabezpečenie autonómie manažéra siete je dôležité, aby sa v rámci organizácie vymenovanej za manažéra siete primerane oddelili činnosti. V súlade s článkom 4 ods. 3 písm. d) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123 by preto Eurocontrol mal vykonávať svoje činnosti ako manažér siete nezávisle od akejkoľvek inej činnosti vrátane činností súvisiacich s prácou medzinárodných organizácií.
- (19) S cieľom zabezpečiť spravodlivosť vo vzťahu k členským štátom a tretím krajinám, ktorým manažér siete poskytuje svoje služby, by manažér siete mal mať primerané dohody o financovaní a výdavkoch a dodržiavať osobitné pravidlá týkajúce sa správy účtov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vymenovanie manažéra siete

1. Za manažéra siete je vymenovaný Eurocontrol.
2. Vymenovanie uvedené v odseku 1 sa týka tretieho a štvrtého referenčného obdobia, ktoré sú uvedené v článku 7 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/317.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/317 z 11. februára 2019, ktorým sa stanovuje systém výkonnosti a spoplatňovania v jednotnom európskom nebi a ktorým sa zrušujú vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 390/2013 a (EÚ) č. 391/2013 (Ú. v. EÚ L 56, 25.2.2019, s. 1).

Článok 2

Úlohy manažéra siete

1. Eurocontrol, ktorý koná ako manažér siete, plní úlohy potrebné na vykonávanie funkcií siete ATM uvedených v článku 7 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123.
2. Eurocontrol, ktorý koná ako manažér siete, plní svoje úlohy v súlade s požiadavkami stanovenými v článku 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123.

Článok 3

Certifikácia

Pred vykonávaním úloh, ktoré boli Eurocontrolu zverené, agentúra do 2. januára 2020 certifikuje Eurocontrol ako manažéra siete v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/373 ⁽⁶⁾.

Článok 4

Manažér siete a rada pre riadenie siete

1. Riadiacim subjektom manažéra siete uvedeným v článku 18 ods. 4 písm. c) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123 je riaditeľ riaditeľstva Eurocontrolu pre manažment siete.
2. Zástupcom Eurocontrolu uvedeným v článku 18 ods. 4 písm. f) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123 je generálny riaditeľ Eurocontrolu.
3. Manažér siete ponese náklady súvisiace s administratívnou podporou pre predsedu rady pre riadenie siete.

Článok 5

Účasť na konzultáciách s členskými štátmi

Na žiadosť Komisie sa manažér siete zúčastňuje na konzultáciách s členskými štátmi podľa článku 21 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123.

Článok 6

Nezávislé vykonávanie úloh

V súlade s článkom 4 ods. 3 písm. d) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123 vykonáva Eurocontrol svoje úlohy manažéra siete nezávisle od akejkoľvek inej činnosti vrátane činností súvisiacich s prácou medzinárodných organizácií.

Článok 7

Dohody o financovaní a výdavkoch manažéra siete a oddelenie účtov

1. Bez toho, aby boli dotknuté dohody uvedené v článku 24 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123, manažér siete má uzavreté dohody, ktorými sa zabezpečí, aby členské štáty a tretie krajiny uvedené v článku 24 ods. 1 a 2 uvedeného nariadenia spravodlivo a primerane finančne prispievali na úlohy zverené manažérovi siete. Pokiaľ ide o správu účtov, dodržiavajú sa odseky 3 a 4.

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/373 z 1. marca 2017, ktorým sa stanovujú spoločné požiadavky na poskytovateľov manažmentu letovej prevádzky/leteckých navigačných služieb a na ostatné funkcie siete manažmentu letovej prevádzky, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 482/2008, vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 1034/2011, (EÚ) č. 1035/2011 a (EÚ) 2016/1377 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 677/2011 (Ú. v. EÚ L 62, 8.3.2017, s. 1).

2. Manažér siete zabezpečí, aby sa platby vykonané členskými štátmi Únie v súlade s článkom 25 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123 nepoužívali na financovanie iných činností, ako sú činnosti v rámci úloh uvedených v článku 7 uvedeného nariadenia, alebo činností, ktoré vznikli v dôsledku účasti tretích krajín podľa článku 24 ods. 3 a 4 uvedeného nariadenia.
3. V súlade s článkom 25 ods. 3 písm. c) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123 sú úlohy Eurocontrolu ako manažéra siete naviazané na oddelený účet v rámci rozpočtu Eurocontrolu.
4. Manažér siete vykazuje oddelene v rámci účtu uvedeného v odseku 3 vzniknuté náklady a platby vykonané v dôsledku akýchkoľvek dohôd o spolupráci uvedených v článku 24 ods. 3 a 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/123.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 6. mája 2019

Za Komisiu
Violeta BULC
členka Komisie

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE VÝBORU EÚ A UKRAJINY PRE PRIDRUŽENIE V ZLOŽENÍ PRE OTÁZKY OBCHODU č. 1/2019

z 25. marca 2019

o vypracovaní zoznamu rozhodcov podľa článku 323 ods. 1 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej [2019/710]

VÝBOR PRE PRIDRUŽENIE V ZLOŽENÍ PRE OTÁZKY OBCHODU,

so zreteľom na Dohodu o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej ⁽¹⁾ podpísanú v Bruseli 27. júna 2014 (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej článok 323 ods. 1 a článok 465 ods. 3,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 323 ods. 1 dohody má Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu (ďalej len „Výbor pre obchod“) najneskôr do šiestich mesiacov od nadobudnutia platnosti dohody vypracovať zoznam osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcov.
- (2) Únia navrhla päť osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcov, zatiaľ čo Ukrajina navrhla štyri osoby. Únia a Ukrajina sa dohodli na piatich osobách, ktoré nie sú štátnymi príslušníkmi ani jednej zo zmluvných strán, ktoré majú zastávať funkciu predsedu rozhodcovského tribunálu.
- (3) V záujme toho, aby sa zabránilo ďalším oneskoreniam pri vypracovaní zoznamu osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcov, a aby sa tak zabezpečilo riadne fungovanie dohody, a najmä jej hlavy IV kapitoly 14, by Výbor pre obchod mal schváliť uvedený zoznam na základe predložených návrhov.
- (4) Ukrajina by mala Výboru pre obchod čo najskôr navrhnúť piateho kandidáta,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Zoznam osôb, ktoré sú ochotné a schopné zastávať funkciu rozhodcov podľa článku 323 ods. 1 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, sa stanovuje v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

2. Ukrajina navrhne Výboru pre obchod čo najskôr piateho kandidáta, ktorý je ochotný a schopný zastávať funkciu rozhodcu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 161, 29.5.2014, s. 3.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Kyjeve 25. marca 2019

Za Výbor pre pridruženie v zložení pre otázky obchodu

predseda

Petros SOURMELIS

Tajomníci

Za Ukrajinu

Oleksandra NECHYPORENKO

Za EÚ

Christian FRIGAARD RASMUSSEN

PRÍLOHA

Zoznam rozhodcov

Podľa článku 323 ods. 1 dohody

Rozhodcovia, ktorých navrhla Únia:

1. Claus-Dieter EHLERMANN
2. Giorgio SACERDOTI
3. Jacques BOURGEOIS
4. Pieter Jan KUIJPER
5. Ramon TORRENT

Rozhodcovia, ktorých navrhla Ukrajina:

1. Serhiy HRYSHKO
2. Taras KACHKA
3. Victor MURAVYOV
4. Yuriy RUDYUK

Predsedomia, ktorých vybrali zmluvné strany:

1. William DAVEY (USA)
 2. Helge SELAND (Nórsko)
 3. Maryse ROBERT (Kanada)
 4. Christian HÄBERLI (Švajčiarsko)
 5. Merit JANOW (USA)
-

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK